

ОБРАЗ ХАГЕНА В РОМАНЕ ВОЛЬФГАНГА ХОЛЬБАЙНА «РЫЦАРЬ ХАГЕН»

(Научный руководитель – канд. филол. наук О. Ч. Гронская)

Хаген из Тронье – один из главных персонажей в «Песне о Нибелунгах», величайшем памятнике немецкого героического эпоса. Сама «Песня», как и образ Хагена, сложилась не сразу. Считается, что она была записана в начале XIII века австрийским поэтом, однако А. Хойслер в монографии, посвящённой этому эпосу, составил целое родовое древо произведений, которые влияли на его создание [2]. В каждом из них Хаген приобретает особенные черты, меняется. Например, в «Краткой песне о Сигурде» Хаген, в отличие от своего господина Гунтера, способен мыслить трезво и, прекрасно понимая, что Брюнхильда манипулирует своим мужем ради мести, пытается защитить Зигфрида. А в «Старой песне о Сигурде» Хаген, наоборот, подстрекает Гунтера к убийству [1]. Однако А. Хойслер считает, что по-настоящему раскрыл образ героя поэт, записавший именно «Песню о Нибелунгах» [2]. Автор «Песни» явно симпатизирует герою. Владелец Тронье возносится над Гунтером, своим королём. По сравнению с предыдущими версиями, теперь он, а не Гунтер является последним живым бургундом. В произведении только упоминается убийство Гунтера, зато автор очень живо описывает сцену казни Хагена, причём обезглавливает его сама Кримхильда, главная героиня-мстительница.

«Песнь о Нибелунгах» не раз вдохновляла писателей на переработку знаменитого сюжета и на создание собственных оригинальных произведений по ее мотивам. К примеру, у одного из самых плодотворных немецких писателей-фантастов современности, Вольфганга Хольбайна (*Wolfgang Hohlbein*), «Песне» посвящен целый цикл романов. Однако в данном случае речь будет идти о его романе «*Hagen von Tronje*» (в русском переводе О. Полянской «Рыцарь Хаген»), который не входит в этот цикл, но именно в нём образ владельца Тронье получил максимальное развитие.

В «Песне о Нибелунгах» есть два сильных ярких героя, скрепляющих две части саги воедино: Кримхильда и Хаген. И если шпильман, записавший «Песню о Нибелунгах», акцентирует свое внимание на Кримхильде, то В. Хольбайн выбрал Хагена на роль героя, с точки зрения которого будет вестись повествование. Более того, в романе Хаген выступает антагонистом не Кримхильды (как это было в «Песне»), а Зигфрида. Кримхильда здесь вообще не успевает раскрыться как личность, потому что за основу В. Хольбайн берет только первую часть «Песни о Нибелунгах». В то же время конфликт между Хагеном и Зигфридом выведен на первый план. Как и поэт, записавший «Песню», современный автор увидел Хагена по-своему и не просто наделил его новыми, порой неожиданными чертами, но и представил все события древнего эпоса в совершенно ином свете. Вне зависимости от того, знаком ли читатель с «Песней о Нибелунгах» или нет, он готов поверить в то, что Хаген

– лишь жертва обстоятельств. «Песня» здесь выступает как официальная версия событий, известная широкой общественности, которую писатель и берёт за основу. Автор заставляет читателя поверить, что именно сейчас он узнаёт то, что случилось на самом деле.

С самой первой главы В. Хольбайн показывает читателю человечность Хагена. Так, он щадит напавших на его отряд разбойников, позволив им разбежаться после неудачи. Отправляясь на битву с саксами и данами, Хаген разрешает своим воинам «последнее похмелье», он пытается прекратить жестокую пытку одного из плененных врагов, которую устроил Зигфрид. В. Хольбайн пишет о своём Хагене: *«Он был героем, воздем, в которого верил народ. А он одновременно восхищался своим народом и страшился его, страдая под бременем славы»* [3]. Примечательно то, что автор показывает нам две стороны Хагена. Первая – это то, каким видят его близкие друзья и он сам, а вторая – то, как видит его народ, люди. Этот очень важный мотив двойственности восприятия Хагена проходит через всю книгу. Люди, непричастные к основным событиям, никогда не знают всей правды. Хаген для них – фигура, овеянная легендами.

Однако свою славу Хаген приобрёл не сразу, он долго шёл к ней через кровавые битвы и успешные походы. Много лет минуло с тех пор, как главный герой был молод и полон сил. Времена меняются, автор постоянно указывает на то, что люди, формально приняв новую религию – христианство – всё ещё тянутся к язычеству. В условиях изменчивого мира приходится уживаться не только религиям, но героям, относящимся к разным мирам: обычному миру людей и миру богов и мифических существ. Представители первого – Кримхильда, Гунтер и его братья, соратники Хагена, а второго – Урд, Брунгильда, Зигфрид, Альберих и демоны-нибелунги. Сам же владетель Тронье стоит между этими мирами. Он обычный человек, не сын короля альбов, как, например, в «Старшей Эдде», но, как и в «Песне о Нибелунгах», именно ему мифические силы доверяют знания о будущем. Только, если в «Песне» он встречается с тремя вещими жёнами, то в романе эту роль играет Урд, которая предупреждает его: *«Женищина принесёт тебе гибель, Хаген из Тронье»* [3].

Однако, несмотря на это предсказание, можно утверждать, что к гибели его привели скорее две клятвы, которые он не мог не взять на себя. Первая – клятва отцу Гунтера защищать и заботиться о его сыне. Действительно, Гунтер был официальным королём, и Хаген никогда не посягал на его права, но на самом деле первый был слишком слаб как правитель, и всё держалось на плечах второго. Эта ситуация устраивала и короля, и владетеля Тронье, и подданных, пока в Вормс не приехал Зигфрид из Ксантена. В романе, бросая вызов Гунтеру или одному из его воинов (явно намекая на Хагена), легендарный герой действительно хотел захватить их владения, а Кримхильду использовать для тех же целей, в «Песне» же он использовал это лишь как предлог для того, чтобы впоследствии получить в жёны Кримхильду. Но, сохраняя ключевые моменты, В. Хольбайн оставил мотив истинной любви Зигфрида и Кримхильды, которая вспыхнула при первой же встрече. Он

добавил только одну деталь, которой не было в «официальной версии», – любовь Хагена к Кримхильде.

Вторую клятву, которая привела его к гибели, владетель Тронье принёс Кримхильде. Он обещал защищать Зигфрида. Сразу же после этого В. Хольбайн, намекая на предстоящую катастрофу, пишет: «*Впервые в жизни он дал обещание, сдержать которое едва ли возможно*» [3]. Получается, что для блага Гунтера необходимо убить пришельца, захватывающего власть, но Хаген не может этого сделать, иначе нарушит слово, данное возлюбленной. Таким образом, владетель Тронье находится в тупике. Любой его шаг ведёт к ухудшению ситуации. Очень важно то, что Зигфрид гибнет в бою с Хагеном, но не от его руки, а от предательского копья Гунтера, доведённого пришельцем до полусумасшедшего состояния тем, что постепенно захватывал власть в Вормсе, уничтожая тем самым личность правителя, пристрастившегося к тому же к алкоголю. Зигфрид, умирая, говорит Хагену о том, что это было предопределено, и называет его достойным соперником. Хаген берёт вину на себя, таким образом, оставшись верным и Кримхильде и Гунтеру. Вот только Кримхильда этого не знает и считает главного героя убийцей своего мужа.

Конец романа открытый. И снова то, что видят люди, не соответствует действительности. Хаген по-прежнему овеян легендами, теперь о нём полетит слава убийцы Зигфрида. Все видят в нём воина, предводителя, героя, но забывают о том, что он тоже человек. Очень дорого досталась Хагену внутренняя победа над собой. И в момент окончания романа у Хагена нет будущего, впереди только отчаяние и смерть.

Таким образом, Хаген в романе Вольфганга Хольбайна обретает новую глубину. Читатель видит внутренний мир героя, его переживания и чувства. Для раскрытия образа вводятся две точки зрения: первая – то, как видят Хагена люди, вторая – то, как воспринимает себя он сам и его близкие друзья. Кроме того, меняется по сравнению с «Песней о Нибелунгах» противостояние главных героев. Не Кримхильда – Хаген, а Зигфрид – Хаген. Хаген по-прежнему занимает место между мирами, реальным и миром богов, старым миром язычества и миром христианства, так и не находя себе места ни в одном из них.

Литература

1. Старшая Эдда // Библиотека всемирной литературы, серия первая, т. 9 / глав. ред. С. Шлапоберская. – Москва: Художественная литература, 1975. – С. 181–356.
2. Хойслер, А. Германский героический эпос и сказание о Нибелунгах / глав. ред. В. М. Жирмунский. – Москва, 1960. – 447 с.
3. Хольбайн, В. Рыцарь Хаген // Электронная библиотека RuLit [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.rulit.me/books/rycar-hagen-read-5386-1.html> – Дата доступа: 01.05.2016.

